אישים באגרות הראי"ה

הרב צבי הירש קלישר

רב בטורון, מבשרי שיבת ציון וחיבת ציון, בעל 'דרישת ציון' · תקנ"ה–תרל"ה
(1795–1874)

3 אגרות

דברי הרב קוק ודברי הרב שלמה אבינר, ונוסח האגרות המלא

igrot.shlomo-aviner.net

בקצרה

הרב צבי הירש קלישר נולד בח' בניסן תקנ"ה (1795) בעיירה ליסה שבחבל פוזנה, ולמד תורה אצל רבי יעקב לורברבוים ואצל רבי עקיבא איגר. משנת תקפ"ה (1825) כיהן כרב ודיין בטורון, בלי שכר, ומשפחתו התפרנסה מחנות קטנה שניהלה אשתו.

כבר בשנת תקצ"ו (1836) פנה הרב קלישר אל בית רוטשילד בעניין יישוב ארץ ישראל, ובשנת תרכ"ב (1862) הוציא את ספרו 'דרישת ציון', ובו קרא לעלייה ולהתיישבות בארץ ישראל כשלב ראשון בגאולה, "מעט מעט", ולחידוש עבודת הקרבנות. בשנת תר"כ (1860) כינס בטורון ועידה למען יישוב הארץ, שבעקבותיה קמה חברה ליישוב ארץ ישראל. רעיונותיו היו בסיס לתנועת חיבת ציון. נפטר בה' בחשוון תרל"ה (1874).

הרב קוק על הרב קלישר

הרב קוק לא הכיר את הרב קלישר, שנפטר כשהרב קוק היה ילד, אבל שלוש פעמים באגרות הוא מזכיר אותו כאבי חיבת ציון. בשנת תרס"ז, בימי השבר של יהדות רוסיה, הרב קוק כותב לאחיו שיש לחדש "את כל הרוחניות של חבת ציון, כמו שהיתה בשחר טל ילדותה", "כמו שהיתה באוצר-הלב של הגר"צ קאלישער והגר"א גרידיץ וסייעתם ז"ל, טרם נשברו הכלים שלה" (כרך א', אגרת מז).

את הרב קלישר הרב קוק מזכיר גם בעניין המגרש שמול קבר רחל (ראו בפרשת קבר רחל ו"בית רחל"). בשנת תרע"ב הרב קוק כותב לוועד 'בית רחל' שהמחשבה להקים נחלה לישראל ליד הקבר "עתיקה היא, וכבר התחיל בהתגשמותה הגאון ראש לחובבי ציון, ר' צבי הירש קאלישר ז"ל" (כרך ב', אגרת שצג). ובשנת תרפ"ה, כשהנדיב נתן שטראוס קנה את המגרש, הרב קוק מבקש ממנו להקדיש אותו למוסד דתי, ומזכיר שבין המשתדלים הראשונים היה הרב קלישר, "שהוא הי' ג"כ הראשון אשר הקים את התנועה של חבת ציון המעשית, שממנה יצאה כל התעמולה הציונית המלאה עתה את כל העולם היהודי והאנושי" (כרך ד', אגרת אשמא).

הרב שלמה אבינר על הרב קלישר

"הרב צבי הירש קלישר, הרב אליהו גוטמכר והרב שמואל מוהליבר ועד גדולי עולם שבאו אחריהם, היו גאונים, צדיקים קדושי עליון והם אמרו: הגלות נגמרה, יש לשוב לציון ולבנותה. אין זו פשרנות בתורה חלילה אלא אדרבה - יותר תורה". (מקור: אני דתי-לאומי? (אבינרפדיה))

האגרות

כרך א', אגרת מז: לאחיו, הרב דב בער: יש לחדש את רוחניות חיבת ציון, כמו שהייתה בלב הרב קלישר והרב אליהו גוטמכר מגרייץ, ולהעלות את הניצוצות שנפלו.

"כמו שהיתה באוצר-הלב של הגר"צ קאלישער והגר"א גרידיץ וסייעתם ז"ל, טרם נשברו הכלים שלה"

כרך ב', אגרת שצג: לוועד 'בית רחל': קניית מגרש מול קבר רחל, למוסד של תלמידי חכמים ולמקום יישוב. את הרעיון התחיל הרב קלישר.

"וכבר התחיל בהתגשמותה הגאון ראש לחובבי ציון, ר' צבי הירש קאלישר ז"ל"

כרך ד', אגרת אשמא: לנדיב נתן שטראוס: בקשה להקדיש את המגרש שקנה ליד קבר רחל למוסד דתי, כפי שהשתדלו רבנים, ובראשם הרב קלישר.

"שהוא הי' ג"כ הראשון אשר הקים את התנועה של חבת ציון המעשית"

ראו גם

על הרב צבי הירש קלישר (המכלול). (רבי צבי הירש קלישר)

כל האגרות בנושא ציונות ותנועות לאומיות. (לדף הנושא)

נוסח האגרות – עם ביאור

3 האגרות שבהן נזכר הרב קלישר, לפי סדר הכרכים, כל אחת עם התמצית שלה. הביאור משולב בתוך נוסח האגרות: בסוגריים מרובעים, באות קטנה ועל רקע תכלת. הוא אינו חלק מלשון האגרת

אגרות הראי"ה – כרך א' – אגרת מז

תמצית האגרת

תאריך ומקום: ט"ז כסלו תרס"ז - יפו **נמען:** אחיו, הרב דב בער הכהן קוק

הרב קוק משתתף בצער יהודי רוסיה, ורואה בארץ ישראל סימני חיים ותקווה. הרב קוק קורא לחדש את חיבת ציון ברוח קדושה, כמו בימי הרב קלישר והרב אליהו גוטמכר מגרייץ, ולהעלות את הניצוצות שנפלו. הרב קוק מעודד עלייה ובניין הארץ בכל דרך, ומבקש מגדולי הרבנים לעשות למען תקומת האומה ולעסוק בפנימיות התורה בשפה ברורה. הרב קוק מוסיף שגם בריאות הגוף של תלמידי החכמים צריכה חיזוק.

עיקרי הדברים

- חיבת ציון ברוח קודש.
- עלייה ובניין הארץ.
- פנימיות התורה ובריאות הגוף.

נוסח האגרת עם ביאור

ב"ה[1], עה"ק[2] יפו ת"ו[3], ט"ז כסלו תרס"ז[4].

אחי יקירי ומחמדי הרב הג'[5] המפורסם לשו"ת[6] מוהר"ר[7] דובער הכהן שליט"א[8], ונ"ב הרבנית והילדים היקרים שיחי'[9] לאוי"ט[10].

ב"ה על החוה"ש[11] אשר עמנו כולנו, כה לחי. [ולך שלום (על פי שמואל א כה, ו)]

תוכל לשער, אח יקר ונכבד, כמה נתרגשנו ממכתבך היקר, כמה המה לבבנו [כמה סער לבנו] עליכם, ועל כל אחינו היקרים הנתונים בלחץ אויב, [ברוסיה, בימי הפוגרומים שאחרי מהפכת 1905] בחשכת ארץ מאפלי', [בארץ חשוכה (על פי ירמיהו ב, לא)] מקום תנים ומרבץ בני יענה. [על פי ישעיהו לד, יג] הושיעה ד' את עמך את שארית ישראל, [ירמיהו לא, ו] צעק לבי, העלם מהרה מיון מצולה [מעומק המצולה (תהלים סט, ג)] אל ההר הטוב הזה והלבנון, [דברים ג, כה] יחיו דגן ויפרחו [הושע יד, ח] על הרי ישראל, וישב עמי במהרה בנוה שלו'[12] ובמשכנות שאננות. [על פי ישעיהו לב, יח]

אסירי תקוה [זכריה ט, יב] אנחנו מני אז, ובצדק נוכל להתנחם כי מעת צרה ליעקב ממנה יושע. [על פי ירמיהו ל, ז] סימני-חיים טובים ויפים ב"ה מתנוצצים לפנינו ולעינינו על אדמת קדשנו. האהובה והנעימה, היקרה והחביבה חבת בשר ורוח ונשמה, קול דודנו דופק, [על פי שיר השירים ה, ב] רוח חיים מרחף. יואל ד' ויפתחו הלבבות הרחוקים, ויחושו וירגישו את תנופת יד ד' אלקי ישראל, הקורא בקול באין אמר ודברים, [על פי תהלים יט, ד] אבל קול בכח קול בהדר, שובי בתולת ישראל, שובי אל עריך אלה. [ירמיהו לא, כ]

במהדורה שניה, [בפעם השנייה, מחדש] וביתר תוקף ועז, ביתר עמק וקדושה, הננו קריבים לחדש עכשיו את כל הרוחניות של חבת ציון, כמו שהיתה בשחר טל ילדותה, [בראשיתה (על פי תהלים קי, ג)] כמו שהיתה חיה בלבות אנשי קודש אשר החלו לטפחה ולטפל בה, כמו שהיתה באוצר-הלב של הגר"צ[13] קאלישער והגר"א[14] גרידיץ [הגאון רבי צבי הירש קלישר והגאון רבי אליהו גוטמכר מגריידיץ, מראשוני מבשרי שיבת ציון] וסייעתם ז"ל[15],

טרם נשברו הכלים שלה, [מושג מתורת הקבלה, "שבירת הכלים"; כאן: לפני שהתנועה התקלקלה] טרם נפל אורה בעמקי הרע. ממש כמו בגנזי מעשי שמים וארץ, ממצולות ים מעמקי תהום רבה עלינו לשוב ולהעלות את כל הנצוצות שנפלו, שנשתקעו ונשתכחו, נתעבו ונתגשמו, ונטמאו בידים מסואבות, [ונטמאו בידיים טמאות] - אל הקדושה והברכה. עתה ישמעו הדברים בקול יותר מורגש כשיאמרו כראוי, הרעמים הרבים [הפורענויות והטלטלות הגדולות שעברו על העם] פשטו הרבה עקמומיות שבלב, עתה מכריח הוא, בין מצב החמרי בין מצב הרוחני של כללות ישראל, לשוב אל אדמת הקדש בכל האופן שיעלה בידנו, להלקט אחד אחד [על פי ישעיהו כז, יב] או קבוצות קבוצות, להקים שוממות ארצנו הנשמה, בבנינים, במסחרים, באוכלסין, בחומריות וברוחניות, בכל מה שהוא מוסיף פעולה וחיים, הכל הוא אחרית ותקוה, הכל הוא סילול מסילת גאולת עולמים והצמחת קרן ישועה, שתוכל דוקא גם לגרום דליגה אלקית פתאומית, "ופתאום יבא אל היכלו האדון אשר אנחנו מבקשים". [מלאכי ג, א]

כתוב נא, כתוב יקירי מכל אשר עמכם לטובה ולברכה. ואם עושים הם טובי הרבנים עכ"פ[16] ברעיון איזה דבר לתקומת האומה והתורה בגולה. אנו חייבים ומוכרחים להתרומם באמת ובקדושה כפי אותה המדה ויותר שההתרוממות החילונית ברוח גוברת, שהיא מונחת כגולם [כחומר גלמי, שעדיין לא קיבל צורה] ומצפה לנשמת חיים. וכשם שהיא מזקת ומטמאה בהיותה לבדה, כן תהי מטהרת ומקדשת, מאירה ומחיה כשתופיע עליה נשמתה, מאור עולם מאוצר חיים. בקולי קולות ובלב אמיץ מלא חיים אמת ואמונה גדולה אנחנו צריכים להחזיק במעז נשמתא דנשמתא דאורייתא. [במבצר של נשמת הנשמה של התורה (ארמית, על פי הזוהר), כלומר פנימיות התורה] ואין מעצור לד' להושיע [שמואל א יד, ו] כי לעולם חסדו. "ומשם הם עתידים ליגאל" [מדרש על פי מיכה ד, י] ולעלות, התנערי מעפר, קומי, שבי. [ישעיהו נב, ב] ירחם השי"ת[17] ויתן בלב חכמי תורה חפץ ועז לעסוק בהרחבה בפנימיותה של תורה, ולהסבירה בשפה ברורה, בכל אופן ומליצה האפשרית, כדי שיגלה ויראה אור קדוש ישראל באור גלוי ומפולש, [באור גלוי ופתוח] עד "יצא כנגה צדקה וצדקתה כלפיד יבער". [על פי ישעיהו סב, א] מובן שראשית כל הוא האמץ הגופני והחמרי ובריאות הנפש הטבעית, שהוקטנה והוחלשה הרבה יותר מכל אצל תלמידי חכמים. וזה בא ג"כ[18] מסיבות של ציורים מוטעים בכל המרחב של הדעה הפנימית, ומאפס מעשה וזעירות מחצדי חקלא [ומחוסר מעשה, ומפני שמעטים הם "קוצרי השדה" – העוסקים בפנימיות התורה (ארמית, על פי הזוהר)] עלה קמשונים. [משלי כד, לא: "עלה כלו קמשונים"] ועתה עת הזמיר הגיע [שיר השירים ב, יב] בעה"י[19], ובידנו לקרב ולהחיש עת גאולה ושעת רצון, אם רק נרצה באמת. "וגברתים בד' ובשמו יתהלכו". [זכריה י, יב]

הנני חותם בברכה ורב עז ושלו'[20]. כתוב נא מכל אשר עמכם לטובה ולברכה, הכל באר היטב, ושמחני בדבריך הנעימים ויקרים. והשי"ת[21] ישמחנו בכפלים ויראנו בישועתו, והי'[22] זה שלו' וברכה, כנה"ר[23] ונפש אחיך דבק באהנ"פ[24] מברכך מקודש בכל לב ונפש חפצה,

הקו'[25] אברהם יצחק ה"ק[26] הנ"ל[27]

---

1. ב"ה - ברוך השם
2. עה"ק - עיר הקודש
3. ת"ו - תבנה ותכונן

4. תרס"ז - השנה תרס"ז (1906/1907)
5. הג' - הגאון
6. לשו"ת - לשם ולתפארת
7. מוהר"ר - מורנו הרב רבי
8. שליט"א - שיחיה לאורך ימים טובים אמן
9. שיחי' - שיחיו
10. לאוי"ט - לאורך ימים טובים
11. החוה"ש - החיים והשלום
12. שלו' - שלום
13. הגר"צ - הגאון רבי שם שמתחיל באות צ (כגון צבי) - הפירוש המדויק תלוי בשם האדם
14. והגר"א - והגאון רבי אליהו מווילנה
15. ז"ל - זכרונו לברכה
16. עכ"פ - על כל פנים
17. השי"ת - השם יתברך
18. ג"כ - גם כן
19. בעה"י - בעזרת השם יתברך
20. ושלו' - ושלום
21. והשי"ת - והשם יתברך
22. והי' - והיה
23. כנה"ר - כנפשו הרמה
24. באהנ"פ - באהבת נפש
25. הק' - הקטן
26. ה"ק - הכהן קוק
27. הנ"ל - הנזכר לעיל

אגרות הראי"ה – כרך ב' – אגרת שצג

תמצית האגרת

תאריך ומקום: ט"ו מרחשוון תרע"ב - יפו **נמען:** ועד 'בית רחל' (הרבנים שאול חיים הורוביץ ויהושע צרבינסקי)

גילוי דעת על קניית מגרש מול קבר רחל: חשוב שתהיה נחלה לישראל ליד הקבר, ובה מוסד של תלמידי חכמים ומקום ישוב לעובדי אדמה. את הרעיון התחיל ר' צבי הירש קלישר. הכספים יופקדו בבנק אפ"ק. הערעורים נבעו מהגזמה בתוכניות, אבל גם התחלה קטנה ראויה. 'יש תקוה לאחריתך'.

עיקרי הדברים

- קניית מגרש מול קבר רחל.
- מוסד תורה וישוב.
- נגד הגזמה, ובעד התחלה קטנה.

נוסח האגרת עם ביאור

ב"ה[1], עה"ק[2] יפו ת"ו[3], ט"ו מ"ח תרע"ב[4].

(אל ועד "בית רחל", [ועד שהוקם לרכישת קרקע מול קבר רחל] הרב הגאון ר'[5] שאול חיים הורוויץ [הרב שאול חיים הורוויץ, מגדולי ירושלים] ז"ל[6] והרב ר' יהושע צרווינסקי ז"ל)

גילוי דעת ע"ד[7] קנין המגרש שממול קבר רחל.

עצם הדבר נכבד מאד שתהיה נחלה לישראל סמוך להקבר הקדוש והחביב הנ"ל[8], וביחוד אם יעלה הדבר לבנות שמה איזה מוסדות-קודש הראויים למקום זה, כמו קיבוץ ת"ח[9] צדיקים עוסקים בתורה ובתפילה. מובן הדבר שנחוץ עם זה, שיהיה שם ג"כ[10] מקום ישוב של אנשים העוסקים בדרך ארץ, לזרע ולנטע ולהחיות את הארץ.

המחשבה הזאת עתיקה היא, וכבר התחיל בהתגשמותה הגאון ראש לחובבי ציון, ר' צבי הירש קאלישר [הרב צבי הירש קלישר, ממבשרי הציונות הדתית, שקרא להתיישבות בארץ ישראל] ז"ל, זה כשלשים שנה.

כשישולחו כל הכספים אל הבנק אנגלו-פלשתינא, [בנק אנגלו-פלשתינה (אפ"ק), הבנק של התנועה הציונית] באופן שיהיו שמורים שמה עד אשר יעלה הדבר ביד הועד, המתעסק ברכישת האדמה הנ"ל, לקנות חבלי אדמה במקום ההוא, כפי מדת היכולת הכספית, הדבר בטוח באופן זה שהנותנים קולעים הם בנדבותיהם אל מטרת הקודש הנ"ל, בלא שום פקפוק, בעה"י[11].

המטרה הנ"ל יש בה דרכים שונים. יש שתשאף לגדולות, כמו להקים מוסד גדול ומושבה חשובה, שעל זה צריך באמת סכומים גדולים, שהם לפי צוק העתים כעת רחוקים להיות נקבצים במשך זמן קרוב. אבל גם לקטנות אל נבוז, [על פי זכריה ד, י] ושיעלה בידינו לקנות שמה חבל אדמה של איזה אלפי אמות, ולקבע שמה מוסד קדוש והגון המתאים לתעודת המקום, זהו דבר קרוב מאד ב"ה. וגם ע"ז[12] ראוי שישמח לב כל איש ישראל, ובכל רגשי לבבנו נכסוף לראות גם את החזיון היפה, הנאדר בקודש הזה,

שממול קבר רחל אמנו, שהוא עד כה כולו מנוכר לנו, ישמע קולו של יעקב [בראשית כז, כב] בתורה ובתפילה, ויראו אותות חיים לישראל בבנין ועבודת הארץ, בשיבת בנים לגבולם.

הערעורים שיצאו על הענין הנ"ל באו לדעתי, מפני שנמצאו כאלה אשר הגזימו את הענין וציירו ללכת בגדולות, ביסוד מוסדות רבים ומושבה גדולה, וכיוצא בזה דברים שהרצון עומד בהם חוץ מגבול היכולת כעת, וההגזמה מביאה, כמובן, יאוש תמיד. ע"כ[13] בצדק מחו אנשים חשובים נגד הפרסום של הענין בציור מגוזם זה בהוה, אבל הענין החביב הזה בעצמו איננו צריך לסיוע של גוזמאות, וכפי מעמד הדבר, קרוב מאד שיצא אל הפועל בע"ה[14], ע"י[15] השתדלותם הנאמנה של אנשי הלב בארץ ובחו"ל[16], בצורה הגונה ומכובדת. ומראשית המצער הזה נוכל לשית אחרית שגיא מאד, בעזרת צור ישראל ומושיעו, האומר לאם המבכה על בניה "מנעי קולך מבכי ועיניך מדמעה [ירמיהו לא, טו-טז] כי יש שכר לפעולתך נאם ד' ושבו מארץ אויב, ויש תקוה לאחריתך נאם ד' ושבו בנים לגבולם"

את אשר יהגה לבי בזה באמת, הנני מביע בזה נגדה נא לכל עמי, [תהלים קטז, יד] אסירי התקוה, התאבים לשוב לבצרון, בצמיחת קרן ישועה, בימין ד' רוממה

בעה"ח[17], יום ט"ו מרחשון תרע"ב,

הק' אברהם יצחק הכהן קוק

אב"ד דפה עה"ק יפו והמושבות ת"ו

---

1. ב"ה - ברוך השם
2. עה"ק - עיר הקודש
3. ת"ו - תבנה ותכונן
4. תרע"ב - השנה תרע"ב (1911/1912)
5. ר' - רבי
6. ז"ל - זכרונו לברכה
7. ע"ד - על דבר
8. הנ"ל - הנזכר לעיל
9. ת"ח - תלמידי חכמים
10. ג"כ - גם כן
11. בעה"י - בעזרת השם יתברך
12. ע"ז - על זה
13. ע"כ - על כן
14. בע"ה - בעזרת השם
15. ע"י - על ידי
16. ובחו"ל - ובחוץ לארץ
17. בעה"ח - באתי על החתום

אגרות הראי"ה – כרך ד' – אגרת אשמא

תמצית האגרת

תאריך ומקום: כ"ג מנחם אב תרפ"ה - ירושלים **נמען:** הנדיב נתן שטראוס

שטראוס קנה מד"ר לוי את המגרש ליד קבר רחל, שרבנים, ובראשם הרב צבי הירש קלישר, השתדלו לקנותו למוסד דתי של תורה ותפילה; גם ועד בית רחל פעל לכך. הרב קוק מבקש שיקדיש את המגרש למוסד דתי, באישור הרבנות הראשית.

עיקרי הדברים

- המגרש ליד קבר רחל.
- השתדלות הרב קלישר.
- בקשה להקדשה.

נוסח האגרת עם ביאור

ב"ה[1]. ירושלם כ"ג מנ"א[2] תרפ"ה[3]

הדרת כבוד הנדיב הגדול בישראל ובאדם מר נתן שטראוס, [נתן שטראוס, נדבן יהודי-אמריקני; העיר נתניה נקראה על שמו] יאריך ד' ימיו ושנותיו יחד עם הנדיבה הגבירה רעיתו הכבודה תחי'[4] וכל משפחתו הרוממה. שלו'[5] וברכה מציון וירושלים.

אדוני החביב. הנני מוצא לי חובה קדושה להעיר את לב הוד כבודו, בדבר המגרש אשר קנה מידי הד"ר[6] לוי אצל מקום קבורת רחל אמנו ע"ה[7]. אשר זה כמה תקופות שנים, שרבנים גדולי ישראל עסקו בדבר הגדול הזה לקנות את המגרש הסמוך להקבר הקדוש הזה על מנת ליסד בו מוסד דתי חשוב, לתורה ולתפילה לאחינו בני ישראל, בדרך קביעות וסדר הגון ומכובד. מראשונים במשתדלים בשביל המטרה הקדושה הזאת הי'[8] הגאון הידוע בכל העולם ר'[9] צבי הירש קאלישער מטהארן [הרב צבי הירש קלישר מטורון, ממבשרי שיבת ציון במאה ה-19] בגרמניה זצ"ל[10], שהוא הי' ג"כ[11] הראשון אשר הקים את התנועה של חבת ציון המעשית, שממנה יצאה כל התעמולה הציונית המלאה עתה את כל העולם היהודי והאנושי, רק ע"י[12] סבות שונות לא עלה הדבר בידי המשתדלים כל ימי משך ממשלת תורקיה בארץ ישראל. גם בזמנים האחרונים נוסד ועד בית רחל ע"י רבנים חשובים לשם המטרה הזאת, וכבר התחיל הועד באמצעות ד"ר[13] לוי הנזכר בעצמו, שהונח תחת ידו סכום כסף בהבנק לשם קניית החבל לשם מכון דתי.

אמנם על ידי סבות של חסרון ביאור בעצם הענין נסתבך הדבר, והמכון הדתי לא יצא אל הפועל במקום המקודש הזה, שהוא ראוי מאד, מצד התכונה הדתית וההסתורית להיות נוסד שמה. אמנם, שמחתי לשמע שסוף כל סוף נכנס המגרש הזה תחת רשות כבוד מעלתו בחיר נדיבי עמנו הממולא גם כן ברגשי קודש, והגיוני אמונה טהורה, אשר אקוה ששמח מאד להיות הציר הנאמן ממרומים, להוציא אל הפועל את המבוקש הקדוש והנאצל הזה, ליסד בחבל קדוש הזה אשר על ידי הציון הקדוש לכל וגם לכל האנושיות התרבותית מכון דתי קדוש לישראל, בזה שיואיל נא כבוד הדרתו להקדיש את המגרש הזה לשם מוסד דתי קדוש לתורה ולתפילה לישראל. על ידי האישור של הרבנות הראשית לארץ ישראל שיש

לה יפוי הכח מיד הממשלה הבריטית ע"י הנציב העליון אחינו העליון סיר הרברט סמואל שכהן עד כה [הנציב העליון הראשון לארץ ישראל, שסיים את כהונתו בקיץ תרפ"ה] במשרה הגדולה הזאת בחקה קבועה לדורות, לאשר הקדשות וצדקות של היהודים בארץ ישראל בכל כח ועז. ובזה ישאר שמו הגדול של הוד כבודו לזכר עולם, גם על הדבר הגדול הזה שיתן כבוד לעם ישראל, והדרת קודש לדתינו הקדושה בזכרון קודש של האם הקדושה אמן של ישראל, המסמלת את האהבה הלאומית, ואת אמונת הגאולה והתחיה לעמנו על אדמת קדשו לעד.

הנני מלא בטחון בע"ה[14] שדברי המעטים, היוצאים מן הלב יכנסו ללבו הנדיב והרחב לעשות חסד משפט וצדקה. והרעיון הקדוש שהגו גדולי ישראל, להציג זכרון נצח ומכון דתי חשוב וקדוש על יד קברה של רחל אמנו, יצא בקרוב מן הכח אל הפועל בכל הכבוד וההדר על ידי נדבת רוחו הטהור. והנני מתכבד לברכו ברב שלו' מהר הקודש מירושלים.

ידידו הנאמן המעריצו כיפעת ערכו

אברהם יצחק הכהן קוק

---

1. ב"ה - ברוך השם
2. מנ"א - מנחם אב
3. תרפ"ה - השנה תרפ"ה (1924/1925)
4. תחי' - תחיה
5. שלו' - שלום
6. הד"ר - הדוקטור
7. ע"ה - עליו השלום
8. הי' - היה
9. ר' - רבי
10. זצ"ל - זכר צדיק לברכה
11. ג"כ - גם כן
12. ע"י - על ידי
13. ד"ר - דוקטור
14. בע"ה - בעזרת השם